

29
Neasburg, le 9 Décembre 1935

n° 220/35 VB/V

Objet

Marlenheim

Croisement de voies
normales avec voie
de 1 m.00.

Messieurs,

Suite à votre offre S.G./B1 du 29 août 1935 concernant la fourniture de deux croisements à niveau de voie normale avec voie de 1^m00 destinés au croisement de la ligne de Sélestat à Saverne avec la ligne de Tramway à Marlenheim.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'accepte le prix de 4750 frs et le délai de livraison de 3 mois et demi pour la fourniture des croisements en question sur wagon départ usine.

L'exécution sera conforme aux dispositions de vos dessins Nos 2589 et 2593 ci-joint en communication, compte tenu des modifications en rouge et en noir et des nouvelles valeurs des angles de croisement.

En particulier, afin d'éviter des mouvements anormaux des voitures de tramway lors du franchissement des croisements, les fourrures porteuses devront être modifiées comme indiqué à l'encre rouge, de façon que l'origine des rampes se trouve sur une même normale à la voie étroite.

En outre, en vue de permettre le raccord des croisements avec les voies normales adjacentes dont les rails

Messieurs de DISTRICH et Cie

à REICHSHOFFEN-USINES

Bas-Rhin

.....

21

sont inclinés au vingtième, il sera nécessaire de donner également aux extrémités des rails des voies normales des croisements une inclinaison au 1/20^e.

Nous mettrons gratuitement à votre disposition sur votre embranchement particulier:

- a) les rails type S 33;
- b) les traverses en bois;
- c) les tirefonds;
- d) les éclisses normales avec boulons pour rails type S 33;
- e) les éclisses de raccord des rails S 33 avec les rails type 11.

Tous les autres matériaux, y compris les éclisses de raccord des rails S 33 avec les rails Standard 30 kg feront partie de votre fourniture.

Pour les détails d'exécution des croisements, vous vous baserez, en principe, sur le dessin VB/M 056.

La commande ferme vous parviendra prochainement.

Je vous prie de vouloir bien me faire parvenir en 4 exemplaires rectifiés chacun des dessins ci-dessus.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de ma considération distinguée.

POUR L'INGÉNIEUR EN CHEF
DE LA VOIE ET DES BATIMENTS
L'INGÉNIEUR PRINCIPAL

Signé: SECKLER

Annexes:

2 dessins à
retourner.

Copie transmise à Monsieur EHRMANN, Ingénieur principal
Chef du 2^e Arrondissement VB
STRASBOURG

Monsieur LEGENS, Ingénieur principal VB/P
Monsieur BARRATIER, de VB/T

à titre de renseignement suite à mon transmis même N° du 25-10-35.

Strasbourg, le 9 Décembre 1935

POUR L'INGÉNIEUR EN CHEF
DE LA VOIE ET DES BATIMENTS
L'INGÉNIEUR PRINCIPAL

[Signature]

Ch. de Fa. d'Ingén. et d'Arch.
VOIE ET BATIMENTS
2^e Arrondissement

1421/733.

[Signature]

Strasbourg

8 octobre

35

VB/200

142I/T/33

Monsieur l'Ingénieur en chef VB.

Croisement de la ligne
du tramway avec la ligne du
chemin de fer à la gare de
MARLENHEIM.

MINUTE
II^e Arrondissement V. B.

En réponse à votre lettre du 28 septembre 1935
N° 220/35 VB/V, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint
un procès-verbal de constat et un plan du croisement de
la ligne du tramway avec la ligne du chemin de fer de
MOLSHEIM à SAVERNE avec l'indication de l'angle du croi-
sement.

L'INGÉNIEUR PRINCIPAL
CHIEF DU 2^e ARRONDISSEMENT

Signé: EHRMANN

Expédié

9 OCT. 1935

Objet:

croisement de la ligne
du tramway avec la ligne
du chemin de fer à la gare
de Muhlheim

Strasbourg, le Octobre 1935

Messieurs l'Ingénieur en Chef D. B.

En réponse à votre lettre du 28 Septembre 1935

F. 220/35 D. B./V. j'ai l'honneur de vous adresser

ci-joint un procès-verbal de constat et un

plan du croisement de la ligne du tramway

avec la ligne du chemin de fer de Muhlheim à

Lanoux avec l'indication de l'angle du croisement.

PROCES-VERBAL DE CONSTAT .

Entre

l'Administration des Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine représentée par
Monsieur STURM ,géomètre à l'Arrondissement VB. de STRASBOURG
et Monsieur OBERLE, Piqueur à la section VB. de MOLSHEIM ,

d'une part

et la Compagnie des Tramways Strasbourgeois à STRASBOURG,
représentée par

Monsieurs *Bittanti, Arthur et Guth Valentin*.....

d'autre part ,

il a été dressé le procès-verbal suivant:

L'angle de croisement de la ligne du tramway avec la
ligne de chemin de fer à MARLENHEIM, au P.K. ^{43.314.57}..... de la
ligne de SELESTAT à MOLSHEIM a été levé et fixé contra-
dictoirement à *65° 47' 20"*.....

Monsieurs *Bittanti et Guth*... déclarent accepter cet
angle de croisement, celui-ci ne donnant lieu de sa part
à aucune observation ni contestation.

Fait en double exemplaire dont un remis à chacune
des deux parties intéressées, à MARLENHEIM , le sept. octobre
mil neuf cent trente-cinq.

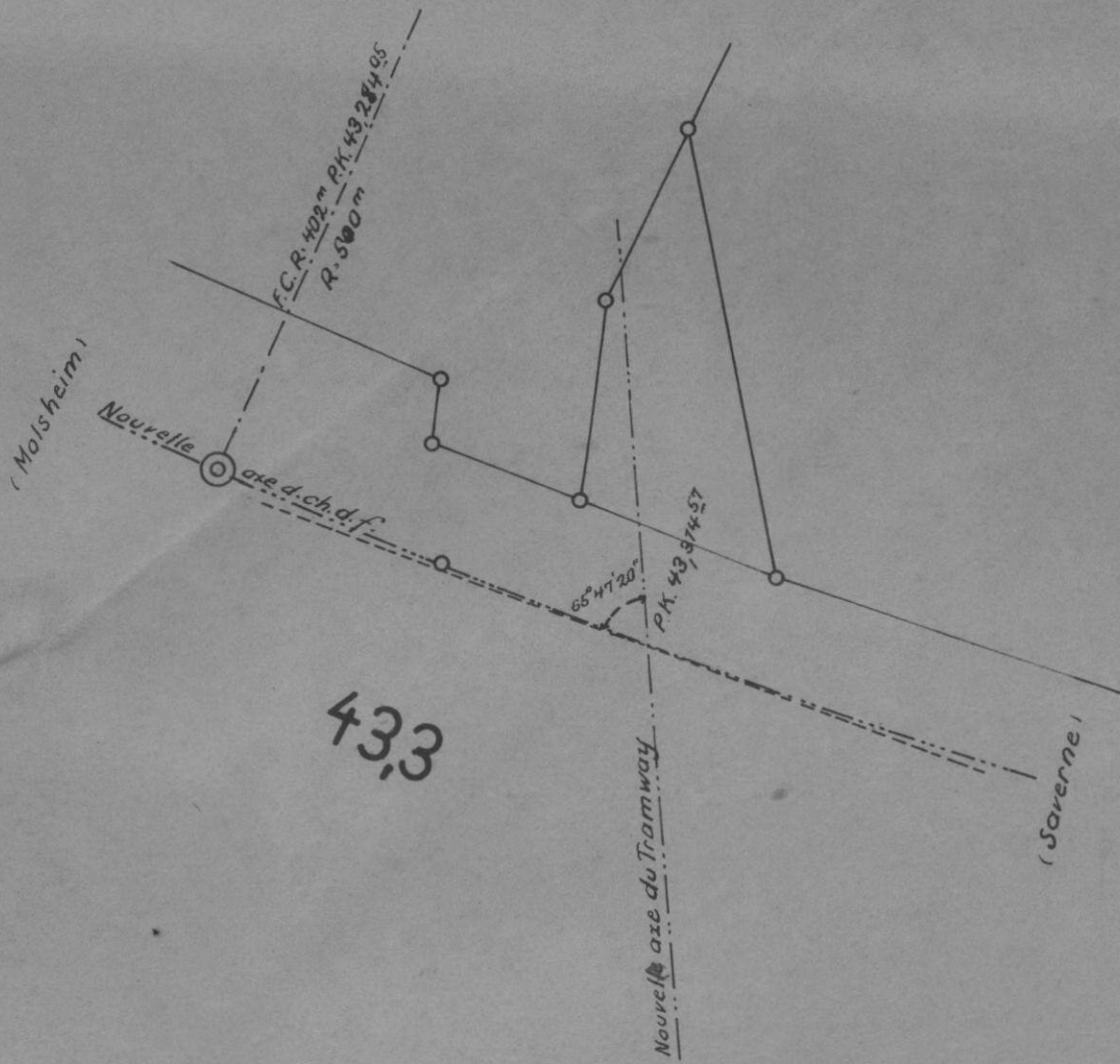
Lu et approuvé:

Au nom de la C^{ie}. des
Tramways Strasbourgeois .

Jamm
STH

Au nom de l'Administration
des Chemins de fer A.&.L.

Sturm
Guth



Plan

du croisement de la ligne du Tramway
avec la ligne du chemin de fer de

Molsheim à Saverne

P.K. 43,314⁵⁷

Echelle $\frac{1}{500}$

Compagnie des Tramways Strasbourgeois

N°7864/35

Strasbourg, le 18 septembre 1935

Objet: Marlenheim
Croisements de la
ligne de tramway
v/réf.220/35 VB/V

Monsieur l'Ingénieur en Chef de la Voie
et des Bâtiments des Chemins de fer
d'Alsace et de Lorraine

3, Boulevard du Président Wilson

STRASBOURG

Monsieur l'Ingénieur en Chef,

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 10 crt. dont référence en marge, nous communiquant, pour approbation, deux plans de la maison de DIETRICH & Cie à REICHSHOFFEN-USINES, relatifs aux croisements de notre ligne de chemin de fer d'intérêt local de STRASBOURG à WESTHOFFEN, avec vos voies normales de la ligne de MOISHEIM à SAVERNE aux abords de la gare de Marlenheim.

Nous avons examiné ces plans qui donnent lieu aux remarques suivantes:

L'angle des deux croisements, c'est à dire l'angle formé par l'axe de la voie normale et par l'axe de la voie de tramway à leur point d'intersection comme figuré sur le plan 2589, ne correspond pas à l'angle relevé sur place. En effet, les angles de votre schéma correspondent avec l'axe de notre voie actuelle. Or, l'axe de la nouvelle voie sera légèrement déplacé afin de supprimer la courbe en S venant se raccorder à la traversée.

Pour éviter toute erreur, nous vous serions très reconnaissants de vouloir bien donner ordre à votre service chargé de l'exécution de ce projet, de nous fixer, à sa convenance, un rendez-vous sur les lieux pour discuter cette question de vive-voix et pour relever contradictoirement l'angle des deux croisements.

D'autre part, nous vous retournons ci-joint le plan 2593 relatif à l'éclissage des rails 30,2 kgs après y avoir complété les cotes encadrées en rouge.

Dans l'attente de vous lire, veuillez agréer, Monsieur l'Ingénieur en Chef, l'assurance de notre considération distinguée.

COMPAGNIE
DES TRAMWAYS STRASBOURGEOIS
Société Anonyme de droit local
signature

Copie transmise à

Monsieur EHRMANN, Ingénieur Principal
Chef du 2° Arrondissement V.B. à STRASBOURG

28 SEP 1935

comme suite à ma transmission même N° du 10.9.35 et avec
prière de faire procéder d'un commun accord avec la Cie
des Tramways Strasbourgeois, à un nouveau piquetage du
tracé de la traversée. Me faire connaître ensuite le nouvel
angle de croisement pour me permettre de mettre au point
le dessin d'exécution des croisements.

Strasbourg, le 28 septembre 1935

POUR L'INGÉNIEUR EN CHEF
DE LA VOIE ET DES BATIMENTS
L'INGÉNIEUR PRINCIPAL

2x

Perry

Mr Sturm
m - r L

Strasbourg

5 octobre

35

VB/200

1421/33/T

Monsieur DUSSAUGE,

Doublement MOLSHEIM-SAVERNE.-

chef de section

à MOLSHEIM .



L'undi prochain, le 7 oct. à 9 heures du matin, aura lieu à MARLENHEIM le lever contradictoire de l'angle de croisement de la ligne du tramway avec notre ligne, au P.K.43.300. Les instruments nécessaires se trouvent sur place. Y prendront part un agent du Service des Tramways, le géomètre de l'Arrondissement et le piqueur de votre Section.

Veuillez donner à votre agent les instructions nécessaires pour qu'il se trouve sur place à l'heure indiquée et qu'il signe le procès-verbal de constat contradictoire.

L'Ingénieur Principal
Chef du 11^{me} Arrondissement V. R.

Signé: EHRMANN

rendre à M. Sturm

Expédié

5 OCT. 1935

1421/33-T

M. Dussange

le 4. 10. 35
64

Doublément Habsheim - Saverne

Le soir

Lundi prochain, le 7 oct., à 9 heures du matin, aura lieu à Habsheim le lever contradictoire de l'angle de croisement de la ligne du tramway avec notre ligne, au P.K. 43'300. Les instruments nécessaires se trouvent sur place. ~~Il~~ Y prendront part un agent du Service des Tramways, le géomètre de l'Arrondissement et le figureur de votre Section.

Je vous prie de donner à votre agent les instructions nécessaires pour qu'il se trouve sur place à l'heure indiquée et qu'il signe le procès-verbal de constat contradictoire.